

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 22 NOVEMBRE 2021 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
 - 1.1 Élection à la présidence du conseil de la ville
- 2- Adoption de l'ordre du jour
 - 2.1 Élection à la vice-présidence du conseil de la ville
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 4 octobre 2021
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 6 octobre 2021 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

AP2021-830 **Dépôt des listes de contrats pour le mois d'août 2021, en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

AP2021-831 **Dépôt des listes de contrats pour le mois de septembre 2021, en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

Dépôt d'une lettre de monsieur le conseiller Steeve Verret, datée du 17 novembre 2021, mentionnant qu'il siégera, à compter de cette date, à titre de conseiller indépendant au conseil de la ville de Québec

Dépôt des déclarations de mesdames Marie-Josée Asselin, Marie-Pierre Boucher, Mélissa Coulombe-Leduc, Maude Mercier Larouche et Catherine Vallières-Roland, et de messieurs Pierre-Luc Lachance et Steeve Verret, attestant qu'ils exercent à temps plein leur fonction de conseiller municipal et de membres du comité exécutif, conformément à l'article 7 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Québec, capitale nationale du Québec*

Dépôt des désignations de mesdames Marie-Josée Asselin, Marie-Pierre Boucher, Mélissa Coulombe-Leduc et Maude Mercier Larouche, et de messieurs Claude Villeneuve et David Weiser, à titre de membres du conseil d'agglomération de Québec

Dépôt de la désignation de madame Catherine Vallières-Roland à titre de mairesse suppléante de la ville

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 3 novembre 2021

Ressources humaines

RH2021-819 **Nomination de monsieur Jacques Vallée (ID. 013148) à titre d'assistant-greffier substitut, et affectation temporaire au poste d'assistant-greffier d'arrondissement à l'Arrondissement de La Cité-Limoilou, responsable de la gestion du territoire**

Comité exécutif du 18 novembre 2021

Culture, patrimoine et relations internationales

CU2021-084 **Entente entre la Ville de Québec et le *Musée national des beaux-arts du Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre de la *Mesure d'aide financière à l'intention des musées d'État pour des expositions internationales majeures* inscrite dans l'*Entente de développement culturel MCC/Ville 2021-2023*, pour la tenue de l'exposition *America : entre rêve et démesure***

CU2021-085 **Entente entre la Ville de Québec et le *Musée de la civilisation*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre de la *Mesure d'aide financière à l'intention des musées d'État pour des expositions internationales majeures* inscrite dans l'*Entente de développement culturel MCC/Ville 2021-2023*, pour la tenue de l'exposition *Notre passage sur terre***

Développement économique et grands projets

DE2021-1036 **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure de la rue Fiset, connu et désigné comme étant les lots 5 915 492 et 6 263 161 du cadastre du Québec, et vente de ces mêmes lots – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Direction générale

DG2021-052 **Formation du *Comité de toponymie de la Ville de Québec* et nomination des membres**

DG2021-054 **Désignation de membres du conseil de la ville à la *Commission d'urbanisme et de conservation de Québec***

DG2021-064 **Désignation d'un membre du conseil de la ville pour représenter la Ville de Québec au sein des comités et du conseil d'administration de la *Fédération canadienne des municipalités***

Ressources humaines

RH2021-826 **Nomination de madame Stéphanie Olivier (ID. 006850) à titre d'assistante-greffière substitut**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 20 octobre 2021

Ressources humaines

RH2021-814 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de fin d'emploi intervenue entre une employée et la Ville de Québec**

RH2021-835 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de madame Renée Desormeaux (ID. 004826) à titre de directrice par intérim du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales**

Comité exécutif du 10 novembre 2021

Approvisionnements

AP2021-871 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif au contrat de services à une agence de communication créative – Campagne publicitaire, stratégie et créativité média sur la sécurité routière (Appel d'offres public 64685)**

Ressources humaines

RH2021-833 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications de la nomenclature des emplois professionnels**

Affaires juridiques

AJ2021-041 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *La Société québécoise d'information juridique* concernant la communication des données des plumitifs des cours municipales et leur diffusion sur le site Internet de SOQUIJ, et l'identification d'un nouveau représentant**

Approvisionnements

AP2021-661 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des taux et tarifs relatifs au transport de la neige et de la glace par les camionneurs privés pour la saison hivernale 2021–2022, et l'entente entre la Ville de Québec, *Les Transporteurs en vrac (Région 03) inc.*, *Les Transporteurs en vrac Chauveau–Québec inc.*, *Les Transporteurs en vrac Sainte-Foy inc.* et *Les Transporteurs en vrac de Montmorency inc.*, relative à un service de répartition des besoins en camions pour le transport de la neige de la ville et de la fourniture de camions pendant la saison hivernale 2021–2022 (Dossier 76215)**

AP2021-766 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de l'entente de services pour l'hébergement des infrastructures technologiques dans un centre de traitement informatique de *Infrastructures technologiques Québec* (Dossier 48096)**

AP2021-795 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition et l'installation d'équipements électroniques d'urgence neufs sur des véhicules utilitaires de police (Appel d'offres public 75585)**

AP2021-802 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour les services d'agents de sécurité à l'hôtel de ville de Québec (Appel d'offres public 76068)**

AP2021-812 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif à l'entente entre la Ville de Québec et les *Loisirs du Faubourg inc.*, pour la surveillance de certains lieux et équipements récréatifs ou sportifs pour la saison hivernale 2020–2021 (Dossier 76290)**

- AP2021-855 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 2 relatif à l'entente contractuelle conjointe du *Centre d'acquisitions gouvernementales* pour le regroupement d'achats de micro-ordinateurs de table, portables, serveurs x86 et tablettes électroniques (Dossier 53286)**
- AP2021-866 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat pour la fourniture d'accessoires d'entretien ménager et de savons à mains – Lot 5 (VQ-48468)**
- AP2021-869 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec aux contrats à commandes de logiciels du *Centre d'acquisitions gouvernementales* pour le contrat de soutien pour les logiciels *VmWare* (Dossier 74818)**
- AP2021-890 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de boîtiers d'alimentation pour feux de déneigement (Appel d'offres public 76357)**

Développement économique et grands projets

- DE2021-1035 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 13 au contrat de prêt entre la Ville de Québec et le ministre de l'Économie et de l'Innovation, dans le cadre du programme *Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises***

Direction générale

- DG2021-041 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation de membres au sein du conseil de la *Communauté métropolitaine de Québec***
- DG2021-043 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation de membres au sein du conseil d'administration du *Réseau de transport de la Capitale***
- DG2021-045 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation de membres du conseil de la ville au sein du conseil d'administration d'*ExpoCité***
- DG2021-063 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de deux administratrices au conseil d'administration de l'*Office municipal d'habitation de Québec***

Ingénierie

IN2021-022 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la programmation de travaux n° 2 et l'autorisation de son envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec pour les années 2019 à 2023***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2021-164 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 2021-657 modifiant le Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale N° 915-93 en assujettissant l'implantation d'un conteneur maritime accessoire à un usage de friperie à des objectifs et des critères d'évaluation dans le secteur de zone CB-1, de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec***

PA2021-165 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 2021-648 modifiant le Règlement de zonage N° 480-85 afin d'autoriser les marchés publics temporaires sur certains terrains municipaux, de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec***

PA2021-167 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 2021-656 modifiant le Règlement de construction N° 482-85 en abrogeant les dispositions relatives aux usages prohibés de certaines constructions, de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec***

PA2021-168 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 2021-655 modifiant le Règlement de zonage N° 480-85 en créant un cadre réglementaire concernant l'utilisation des maisons mobiles, des maisons unimodulaires, des roulotte et des véhicules et équipements de transport à certaines fins, de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec***

Prévention et qualité du milieu

PQ2021-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification du nom du *Comité de vigilance de l'incinérateur*, et la désignation de madame Marie-Josée Asselin, à titre de représentante de la Ville de Québec pour siéger au sein du *Comité de vigilance de la gestion des matières résiduelles***

Projets industriels et valorisation

PV2021-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de l'entente intervenue le 24 juillet 2019 entre la Ville de Québec et *La compagnie américaine de fer et métaux inc.*, relative à la récupération, le transport et la démétalisation des cendres de grille brutes de l'incinérateur de la Ville de Québec, et l'avenant numéro 1 à ladite entente**

Ressources humaines

RH2021-770 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la résolution CA-2021-0410, relative à la nomination de monsieur François Trudel (ID. 029266) à titre de directeur de service par intérim du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement**

RH2021-809 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (F.I.S.A.)*, relative au versement de la rétroactivité salariale à la suite du renouvellement de la convention collective 2020-2024**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 26 août 2021

GT2021-279 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement aux zones 12031Mc et 12049Cc, R.V.Q. 3022**

GT2021-279 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement aux zones 12031Mc et 12049Cc, R.V.Q. 3022**

Comité exécutif du 18 novembre 2021

DE2021-970 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les sociétés de développement commercial afin d'y ajouter la zone commerciale Grande Allée, R.V.Q. 3036, et dépôt du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

DE2021-998 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial Saint-Sauveur pour l'exercice financier 2021 (R.V.Q. 3034)**

DE2021-999 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial 3^e Avenue, Limoilou pour l'exercice financier 2021 (R.V.Q. 3035)**

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 19 novembre 2021.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO\ir